

# KULTUR, NATUR, ZUKUNFT.

## **Wissen von Generation zu Generation**

Seit Tausenden von Jahren beschützt, inspiriert und begeistert Kork die Menschen. Das Wissen über das Potenzial und den Wert von Kork ist Grundlage verschiedenster Industrien und wurde von Generation zu Generation weitergegeben ohne einen einzigen Baum zu fällen.

## **Synonym für guten Wein**

Seit Hunderten von Jahren ist Kork der Verschluss par excellence für Wein. Er wird von mehr als 70 Prozent aller Weinproduzenten weltweit für eine Produktion von etwa jährlich 12 Millionen produzierten Flaschen verwendet.

## **100 Prozent ökologisch**

Kork ist zu 100 Prozent natürlich, nachhaltig und recycelbar. Korkeichen besitzen die einzigartige Fähigkeit CO<sub>2</sub> aus der Atmosphäre zu absorbieren. Man schätzt, dass der Korkeichenwald jährlich bis zu 14 Millionen Tonnen CO<sub>2</sub> bindet.

## **Hotspot der Artenvielfalt**

Der Korkeichenwald ist einer der weltweit 35 Hotspots von Biodiversität und ist natürlicher Lebensraum für einige der meist gefährdetsten Arten der Erde. Er hilft die Erosion zu kontrollieren, reguliert den Wasserkreislauf, bekämpft die Wüstenbildung und die globale Erwärmung.

## **Innovation, Technologie und Qualität**

Hochtechnisches Material für die Luft- und Raumfahrtindustrie, zusammengesetzte Polymere für den Transportsektor, hochleistungsfähige Sportausrüstung, Referenzarchitektur und Design sind nur einige Beispiele dafür wie Kork genutzt werden kann und demonstriert die Vielfältigkeit dieses komplexen Materials.

## **Wertschöpfung**

Weil es keine Zukunft ohne die Menschen gibt, ist die Korkindustrie wahrlich eine gesellschaftliche, ökologische und ökonomische Säule für Millionen Bewohner des westlichen Mittelmeerbeckens. Dank dem Korkeichenwald und der Produkte, die aus Kork gewonnen werden, zeigt sich, dass eine nachhaltige Entwicklung keine Utopie sein muss.





# KULTUR,

## 4.000 JAHRE GESCHICHTE

### Zeitloses Erbe

Die Geschichte des Korks ist stark mit der Menschheitsgeschichte verbunden. Bereits Griechen, Römer, Ägypter, Chinesen, Babylonier, Phönizier und Perser entdeckten das Potenzial der Rinde einer Korkeiche (*Quercus Suber L.*) und nutzen sie für eine Vielzahl von Gegenständen des täglichen Gebrauchs.

Lange vor Christus verwendete man Kork für Schuhe, Bojen, Fischereigeräte – heutzutage verwandelt er sich in wertvolle und einzigartige Modeartikel und Designerstücke und ist Bestandteil von modernstem Sportequipment. Im alten Ägypten wurde er als Verschluss für Amphoren verwendet – heute schützt er erlesene Weine, Sekt und Bier. Er gab Bienenstöcken Form und Namen und diente viele Jahrhunderte später als Schutz der Klöster gegen Kälte und Feuchtigkeit – auch heute dämmt Kork unsere Häuser. Im 15. und 16. Jahrhundert wurde er sogar auf Karavellen verwendet, mit denen die portugiesischen Seefahrer die Welt entdeckten – heutzutage wird Kork auch zum Bau von Raumschiffen genutzt – auf der Suche nach neuen Welten.

Kork ist hinsichtlich seines historischen, kulturellen und genetischen Erbes für die heutige Welt von unschätzbarem Wert.

### Naturtalent

In einer umweltbewussten und vorausschauenden Gesellschaft ist Kork das einzige Material, das zu 100 Prozent natürlich, nachhaltig und recycelbar ist. Mit seinen unbegrenzten Nutzungsmöglichkeiten und Eigenschaften, ist es bis heute keiner Technologie gelungen, Kork zu kopieren.





# KORK UND WEIN

## Füreinander geschaffen

Gibt es eine perfektere und dauerhaftere Romanze als die zwischen Wein und Korken? Natürliche Eigenschaften wie seine unvergleichliche Flexibilität, wasserundurchlässige Struktur, Widerstandskraft und die Fähigkeit zur Mikro-Sauerstoffsättigung wirken auf perfekte Weise zusammen und sichern die gute Fermentierung und Reifung des Weines unter Wahrung seiner Essenz. Kleine Details machen den großen unterschied.

## Gemeinsam machen sie Geschichte

Als weltweiter Botschafter wird Korken von den besten Weinproduzenten zum Verschluss der edelsten Weine verwendet. Der Benediktinermönch Dom Pérignon war der erste, der im 17. Jahrhundert Naturkorken zum Verschließen seines berühmten Champagners verwendete. So wurde eine Industrie geboren, die heute weltweit 12 Millionen Korken produziert und fast 70 Prozent der Wertschöpfung der Korkindustrie ausmacht.

## Ein Beweis von Charme

Der wahrscheinlich älteste trinkbare Champagner der Welt wurde mit einem Naturkorken verschlossen. Über 200 Jahre lag er in einem Schiffswrack auf dem Grund der Ostsee, bis man ihn im 21. Jahrhundert in bestem Zustand wiederfand!

Kork schützt auch den Nektar jahrhundertealter Portweinflaschen, des ältesten Malt-Whiskys der Welt, Mortlach 70 Jahre Gordon & MacPhail, sowie den des teuersten aller Whiskys, Dalmore Trinitas 64, dessen Preis hunderttausend Pfund pro Flasche erreichte. Nicht zu vergessen den Raisin Blanc Champagne, dessen neue Flasche modernes Design mit der Authentizität, dem Prestige und der Zeitlosigkeit des Naturkorkens verbindet.

Der vielseitige und majestätische Korken verschließt auch die teuersten Biere und Wasserflaschen der Welt.



## Premiumfaktor

Der Naturkorken ist die erste Wahl des Konsumenten und die beste Option in Bezug auf Qualität und Nachhaltigkeit. Zudem bietet er den Produzenten einen Mehrwert wie kein anderer Verschluss.

Jüngste Studien in den Vereinigten Staaten zeigen, dass diejenigen Weinmarken, die Korken verwenden, einen größeren jährlichen Umsatzwuchs und stabilere Preise vorweisen als solche, die sich für Alternativen wie Schraubverschlüsse oder synthetische Verschlüsse entscheiden\*.

\*ACNielsen 2009-2010, CQC, USA.



# VON DER RINDE BIS ZUR FLASCHE, EINE GROßE AUSWAHL

Die Zahl der jährlich weltweit hergestellten Korken reicht aus, um die Erde 15 Mal zu umrunden.

Die umfangreiche Nutzung des Korkeichenwaldes wurde durch die Entwicklung der Korkenindustrie vor etwa drei Jahrhunderten angestoßen. Diese Industrie war und ist noch immer das Hauptziel von Kork. Kork wird als Verschluss für Flaschen jeglicher Form und Größe verwendet, für Tafelweine, Schaumweine, Likörweine, Spirituosen, Bier, Mineralwasser und andere. Der Naturkorken garantiert technische Effizienz und ein breitgefächertes Angebot:

- Natürlich; **1**
- Natürlich mehrteilig; **2**
- Natürlich aufgefüllt; **3**
- Für Champagner; **4**
- Technisch; **5**
- Agglomeriert; **6**
- Gekapselt; **7**
- Mikrogranuliert. **8**



1



2



3



4



5



6



7



8



# WIRTSCHAFTLICHE UND SOZIALE SÄULE

## Mehr Harmonie, mehr Wertschöpfung

Kork ist ein unverzichtbarer Faktor der sozialen und wirtschaftlichen Entwicklung der Länder des westlichen Mittelmeers. Er verbindet jahrhundertealte Traditionen mit den modernsten Verfahren einer zukunftsgerichteten und nachhaltigen Industrie.

An der Spitze dieses Wirtschaftssektors besitzt Portugal die weltweit größte Fläche von Korkeichenwäldern (über 730.000 Hektar) und produziert 53 Prozent des Jahresdurchschnitts an Kork. Ungeachtet dessen ist Portugal auch der größte Importeur: Es wandelt 70 Prozent des weltweit gewonnenen Korks in Produkte für Endverbraucher um, vor allem in Korken und Baumaterialien von denen 90 Prozent für Märkte in Europa (Frankreich, Spanien, Deutschland und Italien) und den USA bestimmt sind. Hieraus ergeben sich 0,7 Prozent des portugiesischen Bruttoinlandsprodukts (zu Marktpreisen), 2,2 Prozent des gesamten portugiesischen Exports und 30 Prozent der nationalen Exporte an Forstprodukten.

**Der Korkeichenwald ist  
nationales Kulturerbe in  
Portugal und als solches seit  
dem Mittelalter gesetzlich  
geschützt.**



## Mehr Wald, mehr Wohlstand, mehr Umwelt

Der Korkeichenwald ist ein perfektes Beispiel einer ausgeglichenen Beziehung zwischen Mensch und Natur, er erstreckt sich über mehr als 2,2 Millionen Hektar des Mittelmeerbeckens. Die mit ihm verbundene Wertschöpfung geht weit über das Konzept der unternehmerischen Gewinnmaximierung hinaus. Allein in Portugals schafft der Korkeichenwald zehntausend direkte Arbeitsplätze in der Industrie und 6.500 im Bereich Entwicklung und Erhalt der Wälder. In den sieben Kork produzierenden Mittelmeerländern sind über 100.000 Menschen direkt oder indirekt von dieser Wirtschaft abhängig.

Tausende von Arbeitsplätzen, die indirekt mit dem Korkeichenwald zusammenhängen, sind ebenso von wichtiger Bedeutung: Ernten von Heilpflanzen und Pilzen, Herstellung von Honig und Bienenwachs, Kohleproduktion, Jagd, Rinderzucht und Tourismus wie Ausflüge, Vögelbeobachtung und geführte Ausritte. Die unerschöpfliche Vielfalt an Möglichkeiten lockt Investoren, fördert die nationale Industrie, schafft Arbeitsplätze und trägt dazu bei, das Umweltbewusstsein zu schärfen.

**Die Korkgewinnung  
ist aufgrund der  
Expertise und der  
erforderlichen Sorgfalt  
die bestbezahlteste  
Landwirtschaft der Welt.**



# TESTIMONIALS

## Francisco Almeida Garrett

### Korkproduzent – Portugal

Der Korksektor schafft Arbeitsplätze, Einkommen und Stabilität auf regionaler und lokaler Ebene. Das einzigartige mediterrane Ökosystem der Korkeichenwälder ist in Bezug auf die Artenvielfalt von unschätzbarem Wert. Der Naturkorken als Verschluss generiert 70 Prozent der Wertschöpfung, aber lediglich 30 bis 40 Prozent des Rohstoffs können für diesen Zweck verwendet werden (...). Es liegt an uns, neue Anwendungsmöglichkeiten für Kork zu entwickeln, zu fördern und so das gesamte Potenzial des Korkeichenwaldes zu nutzen und die wirtschaftliche und ökologische Nachhaltigkeit zu sichern.

## Steve Rued

### Weinproduzent – Rutherford Wine Co.-EUA

Rutherford Wine Co. verwendet Naturkorken, um die Weine zu verschließen. Wir haben auch synthetische und sogar Aluminiumverschlüsse verwendet, aber da wir uns in Richtung einer nachhaltigen Wirtschaft weiterentwickeln, haben wir beschlossen, zu 100 Prozent Naturkorken zu verwenden. Kork ist ein ausgezeichnetes Dichtungsmaterial, und die Tatsache, dass es sich um ein natürliches Produkt handelt, war einer der Hauptgründe für unsere Wahl. Kork hat viele Vorteile für die Gesellschaft, unter anderem seine Wiederverwertbarkeit.





# NATUR,

## SCHUTZGEBIET DER ARTENVIELFALT

Einzigartig und empfindlich, der Korkeichenwald ist eines der reichsten Ökosysteme der Welt. Er wurde von nichtstaatlichen Umweltorganisationen als einer der 35 weltweiten Hotspots der Biodiversität identifiziert neben Naturwundern wie den Anden, Borneo, Afrika oder dem Amazonasgebiet.

Der Korkeichenwald beherbergt über 160 Vogelarten, 24 Arten von Reptilien und Amphibien und 37 Säugetierarten von denen einige hochgradig vom Aussterben bedroht sind.

Auf je 1.000 m<sup>2</sup> kommen etwa 135 Pflanzenarten, einige besitzen bestimmte Aromen, andere kulinarische oder medizinische Fähigkeiten. Der Korkeichenwald ist ein Vorbild für Artenschutz was nur dank des wirtschaftlichen, sozialen und ökologischen Werts möglich ist, der Kork zugeschrieben wird.

**Ein Plastikverschluss verursacht zehnmals mehr CO<sub>2</sub> als ein Naturkorken, die Emission eines Schraubverschlusses ist sogar 24 Mal höher.**



# VON DER WURZEL BIS ZU DEN BLÄTTERN

Der Korkeichenwald bindet  
bis zu 14 Millionen Tonnen  
CO<sub>2</sub> im Jahr.

## DER KORKEICHENWALD ALS BARRIERE GEGEN WÜSTENBILDUNG

Die Korkeiche spielt eine einzigartige Rolle bei der Erhaltung des Bodens und auch der wirtschaftliche Wert von Kork ist ein entscheidender Anreiz für den Erhalt und die Ausweitung der Korkeichenwälder.

Während ihres gesamten Lebens entnimmt die Korkeiche Nährstoffe aus tieferen Erdschichten, die sie dem Boden mit ihren Blättern zurückgibt. Auf diese Weise stimuliert sie die Bildung organischer Materie, die fruchtbare Böden schafft, die Speicherung des Regenwassers verbessert und das Grundwasser auffüllt.

Die gleichen ausladenden Baumkronen, die zahlreiche Tierarten beherbergen, reduzieren die Windgeschwindigkeit und schützen so den Boden vor Winderosion. Dank der isolierenden Eigenschaften des Korks ist die Korkeiche außerdem ein wichtiges Bollwerk gegen Waldbrände.

- Iberischer Luchs; **1**
- Korkeichenblätter; **2**
- Entrindung; **3**
- Kleinadler (Hieraetus pennatus); **4**
- Jungtiere; **5**
- Zistrose; **6**
- Baumeule; **7**
- Schlangennadler; **8**
- Wiedehopf; **9**
- Rosmarin; **10**
- Marmorsalamander; **11**
- Schmetterling; **12**





**Erst nach der dritten Entrindung, wenn die Korkeiche 43 Jahre alt ist, hat der Kork die zur Herstellung von Naturkorken notwendige Qualität.**

**Rechnet man die Reifezeit des Weines hinzu, so haben Sie beim Entkorken einer Weinflasche jedes Mal ein Stück Natur in der Hand, das zwischen fünfzig und mehr als einhundert Jahre alt ist.**

## **JAHRHUNDERTALTE VITALITÄT**



### **Lieben heißt erhalten**

Langlebigkeit und Regeneration sind besondere Eigenschaften der Korkeiche. Dieser edle Baum wird im Durchschnitt 200 Jahre alt und kann während dieses Zeitraums 15 bis 18 Mal entrindet werden. Die erste Entrindung findet im 25. Lebensjahr statt und zwar, wenn der Umfang des Stammes bei 1,30 Meter über dem Boden 70 Zentimeter übersteigt. Die folgenden Entrindungen finden in Abständen von neun Jahren statt. Und das ohne die Entwicklung der Korkeiche zu stören.

Die Korkherstellung zerstört die Bäume nicht. Im Gegenteil, nach der Entrindung durchläuft die Korkeiche einen Selbstregenerierungsprozess, der bei keiner anderen Baumart zu finden ist.





## **Nichts geht verloren, alles wird genutzt**

Kork hat eine bewundernswerte Ökobilanz. Der bei den ersten beiden Entrindungen gewonnene Kork, der noch nicht die für Korken notwendige Qualität hat, wird für Baustoffe und andere Materialien verwendet. Später können die Reste der Korkproduktion zur Herstellung weiterer innovativer Produkte von hoher wissenschaftlicher und technischer Qualität genutzt werden wie zum Beispiel Absorptionsmittel, Teile für Kraftfahrzeuge sowie für Schienen- oder Luftfahrtprojekte. Auch der benutzte Naturkorken kann recycelt und in der Schuhindustrie weiterverwendet und für Sportausrüstungen, sowie Mode und Designartikeln genutzt werden. Selbst die kleinsten Partikel Korkstaub werden zu Brennstoff für die Energieerzeugung.

**Die Korkeiche ist als einzige Pflanzenart in der Lage, Kork in einer solchen Qualität und Menge zu erzeugen, dass sich ein eigenständiger, moderner Industriezweig herausbilden konnte. Umgekehrt hilft die industrielle Nachfrage nach Kork, die Korkeichenwälder mit ihrer einzigartigen Flora und Fauna nachhaltig zu bewirtschaften und zu schützen.**





# TESTIMONIALS

## Allen Hershkowitz

**Wissenschaftler – Natural Resources Defense Council – USA**  
Klimawandel und Erderwärmung sind globale Krisenfaktoren. Dabei ist besonders die Abholzung im starken Maße für die globale Erwärmung verantwortlich mehr als alle auf der Erde existierenden Fahrzeuge, Flugzeuge und Schiffe zusammen. Der Mittelmeerraum verfügt über die biologisch vielfältigsten Korkeichenwälder weltweit, deren Bäume aufgrund der Korkproduktion nicht gefällt werden. Wenn das Bewusstsein der Menschen für etwas so Einfaches und Kleines wie einem Korken geweckt wird, werden sie auch über andere Umweltthemen nachdenken. Die Entrindung der Korkeichen in nachhaltiger Art und Weise erhält Arbeitsplätze und vermeidet die Verwendung von fossilen Brennstoffen.

## Charles Philip Arthur George

**Prince of Wales – Großbritannien**

„... eine scheinbar einfache Entscheidung wie die Wahl der Weinproduzenten statt synthetischer Verschlüsse Naturkorken zu verwenden, kann langfristige Auswirkungen haben. Warum jemand einen hässlichen, synthetischen Stöpsel im Hals einer Weinflasche vorfinden möchte, ist mir unbegreiflich. Diese weitverbreitete Praxis hat schwerwiegende Folgen für die Korkeichenwälder Portugals und Spaniens.“

(Auszug aus der Rede auf der Veranstaltung „2002 Euronatur Award“, Deutschland)





# DIE ZUKUNFT.

## AUFTRAG: INNOVATION

### Eine Avantgarde-Industrie

Die Korkindustrie hat Modernisierung und Qualität zu ihren tragenden Säulen gemacht – sie investiert in Forschung und Entwicklung und verwendet die innovativsten Technologien in den verschiedenen Produktionsphasen und -verfahren. Sie führt strenge Qualitätskontrollen ein.

Alle Produkte durchlaufen sorgfältige Labortests, auch die Qualifikation der Arbeitskräfte wird gefördert – alles im Namen eines modernen und vorbildlichen Wirtschaftszweigs, sowohl in Portugal als auch jenseits der Grenzen.





# QUALITÄTS- NACHWEIS

## Zertifizierung, die Wettbewerbsfähigkeit fördert

Zertifizierung sichert die Wettbewerbsfähigkeit und ist ein grundlegender Erfolgsfaktor. Für Unternehmen ist sie ein Anreiz zur ständigen Verbesserung, bei den Kunden schafft sie Vertrauen in das Produkt. In ihrem umfassenden Streben nach Modernisierung und Qualität investiert die Korkindustrie in Zertifizierung.

Mehr als 70 Prozent der nach dem internationalen Kodex für Korkverarbeitungsverfahren zertifizierten Unternehmen sind portugiesisch.

Korken, Fußböden, Verschalungen und andere aus oder mit Kork hergestellte Produkte sind mit dem internationalen Cork Mark-Symbol versehen. Diese Auszeichnung verpflichtet zur Einhaltung strenger Richtlinien und steht für die Echtheit, die herausragende Güte und das Ansehen der Produkte.

## Internationale Zertifizierung

- Internationale Zertifizierung SYSTECODE (Confédération Européenne du Liège)
- Forest Stewardship Council
- Programme for the Endorsement of Forest Certification Schemes
- ISO 14001 (Umwelt)
- ISO 9001 (Qualität)
- ISO 22000 (Ernährungssicherheit)
- Hazard Analysis and Critical Control Points (Ernährungssicherheit)
- OHSAS 18001 und NP 4397 (Sicherheit, Hygiene und Gesundheit am Arbeitsplatz)

**Portugal war Vorreiter der  
Umweltgesetzgebung zum Schutz  
des Korkeichenwalds und ist  
derzeit führender Gesetzgeber auf  
diesem Gebiet.**



# VON BAU BIS DESIGN

## Nachhaltige Effizienz

Das Erkennen der vielfältigen Einsatzmöglichkeiten von Kork hat die Türen zu einer unendlichen Welt von Anwendungen geöffnet. Im Bauwesen wird seine Fähigkeit zur thermischen und akustischen Isolation und zur Schwingungsdämpfung bei Verschalungen und Fußböden von Gebäuden genutzt.

Vom Boden bis zum Dach, an Wänden oder Fenstern, bietet Kork Wohnlichkeit, ist antiallergen und langlebig. Vor dem Hintergrund einer immer umweltbewussteren Gesellschaft reichen seine Vorteile bis hin zu einer besseren Energieeffizienz.

Aufgrund seiner einzigartigen Eigenschaften wird Kork auch bei Leichtbetonen und Ausdehnungsverbindungen für Straßen, Brücken, Staudämme und Flughäfen genutzt. Ein Meisterwerk der Natur im Dienste der Bautechnik der Zukunft.

# ÖKO-DESIGN UND KORK

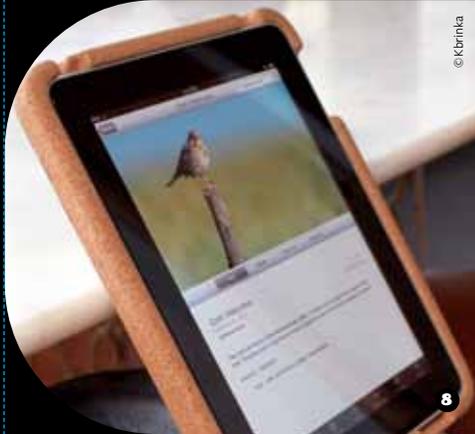
## EINE BEZIEHUNG OHNE GRENZEN

Es gibt viele Gründe, warum Architekten, Designer und Dekorateure natürliche und ökologische Materialien wählen: niedrige Umwelteinwirkungen, Energieeffizienz, Qualität, Langlebigkeit und Wiederverwendbarkeit sind einige davon. Öko-Design ist ein innovativer, futuristischer und immer stärker präsender Trend, bei dem Kork durch sein unbegrenztes Potenzial überzeugt.

**Kork ist einer der berühmtesten Botschafter Portugals und überall auf der Welt in Mode. Persönlichkeiten wie Barack Obama, Hillary Clinton, Angela Merkel und andere Spitzen der NATO wurden beim NATO-Gipfel 2010 mit Modeartikeln und Accessoires aus Kork beschenkt. Der Präsident der USA erhielt noch ein weiteres Geschenk – ein Halsband für seinen portugiesischen Wasserhund Bo.**

### So weit die Phantasie reicht:

- Kunsthandwerk und Schmuck; **1**
- Kleidung; **2**
- Regenschirme; **3**
- Schuhe; **4**
- Korkwolle für Füllungen von Kissen und Matratzen;
- Möbel und Dekorationsartikel; **5**
- Taschen, Handtaschen und Modeaccessoires; **6**
- Fußbälle und Fußballschuhe; **7**
- Material für Luft- und Raumfahrt;
- Hüllen für iPod, iPhone und iPad; **8**
- Portugal-Pavillon bei der Expo Shanghai 2010; **9**
- Büromaterial. **10**



© Kbrinka

© Björn Holamp

© Dye Cork



# TRANSPORT UND LUFTFAHRT

## Technologie, Natur und Komfort

Die Revolution steht vor der Tür. Ein Autositz mit Sitzkissen aus Kork hat die Hälfte des Volumens und ist dreimal leichter als ein herkömmlicher Sitz, bietet jedoch den gleichen Komfort und ist recycelbar – ein portugiesisches Projekt, das bereits den Weltmarktführer für Autokomponenten, Magna International Inc., überzeugt hat.

Stellen Sie sich nun ein Auto vor, dessen Türen, Dach, Gangschaltung, Handbremse, Lenkrad und Armaturenbrett mit Kork ausgekleidet sind. Ein solches Fahrzeug existiert bereits als Prototyp bei Mercedes Benz. Kork wird auch für die Griffe von Fahrradlenkern, die Böden von öffentlichen Verkehrsmitteln und sogar in der Motordeckeldichtung von Motorwagen verwendet.

## Auf zu den Sternen

Die NASA und die Europäische Weltraumagentur haben im Kork den idealen Partner für ihre Weltraummissionen gefunden. Sein thermischer Schutz, seine Widerstandsfähigkeit gegen Reibung und sein geringes Gewicht dienen der Raumfahrt in Form von Verschalungsplatten für Raumfähren.

**Kork wird auch verwendet für  
Fahrradlenkstangen, Böden  
öffentlicher Verkehrsmittel und  
sogar Zylinderkopfdichtungen  
von Kraftfahrzeugen.**



# ENERGIE

## Keine Grenzen

Die Verwendung von Kork schafft Energie. Korkstaub wird bei der Gewinnung elektrischer Energie verwendet und trägt zur Verbesserung der Energieeffizienz bei, die bei einigen Unternehmen 60 Prozent erreicht. Das geringe Gewicht des Korks und seine Fähigkeit zur akustischen Isolierung wird für die Gewinnung von Windenergie genutzt, da Kork in den Flügeln der Turbinen verwendet wird. Kork wird auch als Aufsaugmaterial genutzt, um den Austritt von Öl, Hydrokarbonaten und organischen Lösungsmitteln in industriellen Einrichtungen, im Wasser und auf Straßen einzudämmen.

# 100 PROZENT NATÜRLICH

## Gut für die Gesundheit

Wenn er mit Wein in Kontakt kommt, bildet Korken antioxidierende und krebserregende Verbindungen, die das Risiko von Herzerkrankungen und degenerativen Krankheiten mindern können. Das unglaubliche Potenzial des Korks kommt auch dort zum Vorschein, wo man es am wenigsten erwartet. Unsichtbar kann er vorhanden sein in pharmazeutischen Produkten und Kosmetika, in Form von sauerstofflosen Säuren, die durch die chemische Reaktion einiger Bestandteile des Korks entstehen. Nicht wahrnehmbar wird er verwendet bei Verbindungen, die aus Nebenprodukten der Korkindustrie geschaffen werden und als Hilfsstoffe für Impfungen zur Verbesserung der Reaktion des Immunsystems beitragen.





# VIELSEITIGE HERAUS- FORDERUNG

## In Sport und Freizeit

Kork ist eine Sportskanone. Er maximiert die Leistung von Bällen für Hockey, Golf und Baseball, den Griffen von Badminton- und Tischtennischlägern, den Zielscheiben für Darts, von olympischen Kajaks und Surfbrettern. Kork spielt auch beim Fußball eine Rolle – in der Herstellung von Bällen und Fußballschuhen. In der Musik macht Kork bei Blasinstrumenten den Unterschied aus. Dank seiner Wasserundurchlässigkeit ist er ein gutes Dichtungsmaterial und begünstigt das Stimmen des Instruments.

Die Forschung zu diesem Rohstoff führt täglich zu verblüffenden, neuen Anwendungen: Textilien aus Kork, Korkpapier und – noch in der Entwicklungsphase –, Korbfäden in verschiedenen Farben zum Stricken.

# GRÖßERE EFFIZIENZ

## Bei Wartung und Erhaltung

Durch druckluftgestrahlte Partikel von Korkresten ermöglichen die Säuberung von Materialien, die Umweltverschmutzungen ausgesetzt sind. Dieser Vorgang wird eingesetzt bei Stromerzeugungskraftwerken, elektrischen Isolatoren für Pfosten von Hochspannungsleitungen, Monumenten und Gebäudefassaden. Die Vorteile sind zahllos: Die Säuberung kann regelmäßig vorgenommen werden, weil Kork in großer Menge vorhanden ist und die Eigenschaften der Materialien nicht verändert. Die Ergebnisse sprechen für sich. Gleichzeitig kann verhindert werden, dass Komponenten nach kurzer Aussetzungszeit ausgetauscht werden müssen oder Betriebsunterbrechungen eintreten.



# TESTIMONIALS

## Daniel Michalik

**Möbeldesigner – USA**

2003 begann ich Kork zu benutzen und stellte fest, dass dieses phantastische Material ein großes Potenzial hat. Es ist leicht zu reinigen, natürlich, heimelig und schön. Außerdem beginnen die Menschen mehr auf natürliche Materialien zu achten und sind dem glänzenden Plastik überdrüssig. Kork ist in dieser Hinsicht ideal! Er ist vollkommen ungiftig, schimmelt nicht und ist wasserundurchlässig. Ich bin an verschiedenen Modellen zur Verwendung natürlicher und Produktionsressourcen interessiert. Hierzu müssen wir die Verwendung natürlicher Ressourcen und die Art ihrer Verarbeitung überdenken. Kork ist dafür ein ausgezeichnetes Vorbild und trägt zu einer gesünderen Umwelt bei.

## Candice Olson

**Innendesignerin – Kanada**

Korkfußboden ist ideal für diejenigen, die Schönheit, Komfort, Langlebigkeit und Nachhaltigkeit suchen. Kork ist eines der wenigen zu hundert Prozent nachhaltigen Materialien. Ich liebe seine Vielseitigkeit. Er ist weich, behaglich, warm, hat isolierende Eigenschaften insbesondere in Bezug auf Lärm, ist hypoallergen, schimmelfest und wasserundurchlässig. Deshalb kann er in jedem Raum des Hauses angebracht werden. Die Vielfalt der Designoptionen fasziniert mich. Es gibt eine große Vielzahl an Farben, Mustern, Texturen, unendliche Möglichkeiten... Und es wird kein Baum gefällt. Im Gegenteil, die Korkerle regeneriert sich nach der Entrindung alle neun Jahre während ihres ganzen Lebens, das 250 Jahre dauern kann. Eine nachhaltige Geschichte!



# KORK INSPIRIERT MICH

## IN ALLEN ECKEN DER WELT

### Dekoration und Heimartikel

- Lampe, Bleach Design; **1**
- Puf Fup, von Ana Mestre, Corque Design; **2**
- Stuhl Corqui, von Pedro Silva Dias, Corque Design; **3**
- Frapé, von Ana Mestre, Catarina Galvão, Fernando Miguel Marques, Corque Design; **4**
- Kerzenhalter Korken, von Fernando Brizio, Corque Design; **5**
- Waschschüssel, Simple Forms; **6**
- Sammlung Alma Gémea, im Museum of Modern Art (MoMA), New York, USA.

### Kunstartikel

- Onion Pinch, von Caterina Tiazzoldi und Eduardo Benamor Duarte;
- „Bewohnbare Skulptur“, von Miguel Arruda, Portugal; **7**

- Struktur von Kasper Jorgensen, im Museum of Modern Art, Louisiana, USA.

### Sport

- Wettbewerbskajaks Nelo (Innenteil), von M.A.R. Kayaks. **8**

### Gebäude

- Pavillon Portugals bei der Expo 2010 Shanghai (Verschalungen), Carlos Couto, Shanghai, China (Wandverkleidung); **9**
- Quinta do Portal (Verschalungen), Siza Vieira, Douro, Portugal (Wandverkleidung, Dämmung); **10**
- Pavillon Portugals bei der Expo 2000 Hannover (Verschalungen), Siza Vieira und Eduardo Souto Moura, Coimbra, Portugal (Wandverkleidung); **11**

- Museum Nezu Galerie 4 (Verschalung), Tokio, Japan (Boden); **12**
- Unterstand aus Kork – Preis Guggenheim-Museum – David Mares, Palmela, Portugal;
- Cork House (Verschalung), Arquitectos Anónimos, Esposende, Portugal 13 (Wandverkleidung, Wärme- und Akustikdämmung); **13**
- Haus in Arruda dos Vinhos (Verschalung), Plano B Arquitectura, Portugal (Wandverkleidung, Wärme- und Akustikdämmung);
- Ökohütte (Verschalung), Flavio Barbini und João Silva, Cascais, Portugal (Wandverkleidung, Wärme- und Akustikdämmung); **14**
- Guggenheim-Museum Abu Dhabi (Verschalungen), Frank Gehry, Vereinigte Arabische Emirate (Boden);
- Beobachtungsstelle für Korkeichen und Kork (Verschalung), Manuel Couceiro, Coruche, Portugal (Wandverkleidung); **15**

- Fallingwater (Verschalung), Frank Lloyd Wright, USA (Wandverkleidung);
- Büro der Firma Adobe (Fußboden), Seattle, USA (Boden);
- Kathedrale Heilige Familie (Fußboden), Jordi Bonet i Armengol, Barcelona, Spanien (Boden); **16**
- Library of Congress der USA (Verschalung), Washington, USA (Boden).

### Mode

- Christian Dior – Taschen und Accessoires;
- Stella McCartney – Sandalen;
- Christian Louboutin – Sandalen;
- DOLCE & GABBANA – Schuhe;
- Steiger – Schuhe;
- Lena Hasibether – Kleidung und Accessoires;
- Luís Buchinho – Tasche Butterfly.





# José Mourinho

**Fußballtrainer  
– Portugal**

Der Korken ist ein Produkt, das Portugal auf den Rang des weltweiten Marktführers erhoben hat und deshalb von allen Portugiesen unterstützt werden muss.



# Paul Morrison

**Produzent des BBC-  
Dokumentarfilms „Cork – forest  
in a bottle“ – Großbritannien**

Der Korkeichenwald ist der „tropische Regenwald“ Portugals und einer der wichtigsten natürlichen Lebensräume Europas. Er erhält eine alte ländliche Kultur, die in perfektem Einvernehmen mit der Natur lebt, aber nur dann überleben kann, wenn der Kork seinen Wert als internationales Produkt beibehält.

Jeder sollte den Korkeichenwald besuchen, seine Sinne aufwecken und die Umgebung auf sich wirken lassen. Jedes Mal, wenn Sie danach einen Korken aus einer Flasche ziehen, werden Sie in Ihrem Geist das rhythmische Geräusch der Entrindung oder die Melodie eines Vogels hören. Ein einzigartiger Geschmack für ein Glas Wein!





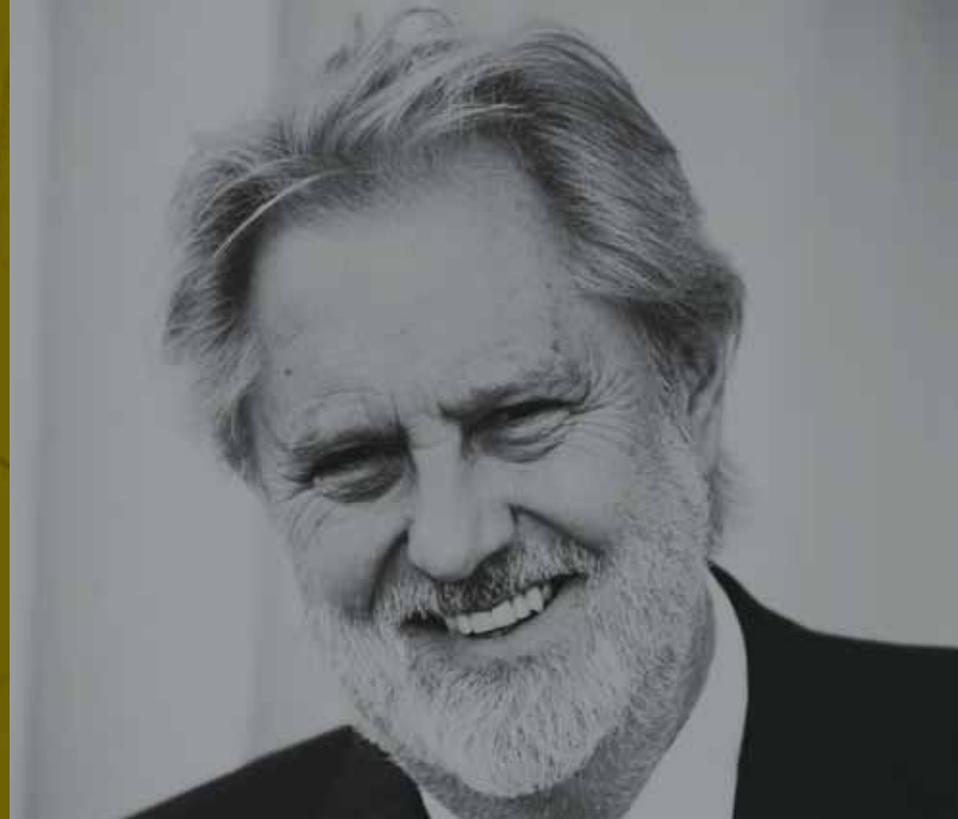
## Siza Vieira

### Architekt – Portugal

Schon seit langer Zeit arbeite ich mit Kork. Als ich den Pavillon Portugals für die Expo 2000 in Hannover zusammen mit dem Architekten Souto Moura entworfen habe, wurden Studien über die Benutzung von Kork an der sichtbaren Außenverschalung von Gebäuden und an gemischten Fußböden aus Holz und Zement durchgeführt.

Beide Anwendungen erschienen uns innovativ und ausgezeichnet, auch in Bezug auf Farbe und Textur. Sichtbarer Kork an der Außenseite wurde hier zum ersten Mal, und seitdem sowohl von uns als auch anderen Architekten verwendet.

Es handelt sich um ein Material mit einzigartigen Eigenschaften. Seine Anwendung und die Forschung über seine Möglichkeiten haben heute erfolgreiche Perspektiven, gewinnen dabei die verlorengegangene Attraktivität aus früheren Jahrzehnten zurück und steigern diese noch.



## Lord David Puttnam of Queensgate

### Filmproduzent und Politiker – Großbritannien

Kork wird für das Wohlergehen einer bedeutenden Gemeinschaft in Europa produziert. Als Menschen sind wir verpflichtet, die Erhaltung und Fortsetzung des Lebens dieser Gemeinschaften jederzeit und an jedem Ort zu sichern, insbesondere wenn es sich um ein autarkes Produkt handelt. Kork ist menschlich. Er ist Teil von uns und wir sind Teil von ihm.

# **KORK FASZINIERT AUCH**

**Rob Schneider**  
Schauspieler - USA

**Mark Selby**  
Professioneller Snookerspieler - England

**Roland Joffé**  
Filmemacher - England

**Yann Arthus-Bertrand**  
Fotograf, Journalist, Umweltaktivist - Frankreich

**Und viele andere ...**  
Sie inbegriffen!



**APCOR – Portuguese Cork Association**  
Av. Comendador Henrique Amorim, n.º 580  
POBox 100  
4536-904 Santa Maria de Lamas, Portugal  
t. +351 22747 4040 - f. +351 22747 4049  
realcork@apcor.pt - [www.realcork.org](http://www.realcork.org)  
Eigentum der APCOR  
Veröffentlichungsjahr: 2011

